

DZIAŁ VIII GOSPODARSTWA DOMOWE. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Gospodarstwa domowe

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków, spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania, jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie gospodarstwa domowe, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujących w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujących się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Jednostką badania jest **gospodarstwo domowe** jedno- lub wieloosobowe. Gospodarstwo domowe **jednoosobowe** stanowi osoba utrzymująca się samodzielnie, tzn. niełącząca swoich dochodów z dochodami innych osób bez względu na to, czy mieszka sama, czy z innymi osobami. Przez gospodarstwo domowe **wieloosobowe** rozumie się zespół osób zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, dane uzyskane z badania budżetów gospodarstw domowych od 2010 r. zostały przeważone strukturą gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącą z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2011.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału, przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania, na opłatę za usługi oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

Badaniem objęto wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące poszczególne społeczno-ekonomiczne grupy ludności ustalane na podstawie kryterium wyłącznego lub głównego (przeważającego) źródła utrzymania, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów i rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura lub renta).

CHAPTER VIII HOUSEHOLDS. DWELLINGS

General notes

Households

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures, consumption as well as the equipment of households with durable goods, is a representative **household budgets survey**. In the survey there are included all the households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. The households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish language participate in the survey.

The survey unit is a one- or a multi-person **household**. A **one-person** household is understood as an individual independently maintaining himself/herself, i.e., income is not combined with the income of others, regardless of whether the individual lives alone or with other persons. A **multi-person** household is understood as a group of people living together and maintaining themselves jointly.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the household budget survey. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, results obtained from the household budget survey since 2010 are weighted with the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2011.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that each month different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods, on payments for services as well as on furnishing the household with durable goods.

The survey included all households within randomly selected dwellings representing individual of socio-economic groups of the population established on the basis of the exclusive or main (predominate) source of maintenance, i.e., households of: employees, farmers, self-employed, retirees, pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement or other pensions).

3. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

- 1) do osób **pracujących** zalicza się:
 - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas określony lub określony, mianowanie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa z agentem, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.),
 - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
 - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie) oraz wykonywanie wolnego zawodu;
- 2) osoby **pobierające emeryturę lub rentę**, których głównym źródłem utrzymania jest otrzymywana emerytura lub renta;
- 3) osoby **utrzymujące się z niezarobkowych źródeł** innych niż emerytura lub renta, których głównym źródłem utrzymania są: zasiłki z ubezpieczeń społecznych, pozostałe świadczenia społeczne (m.in. zasiłek rodzinny wraz z dodatkami, świadczenia i zasiłki pielęgnacyjne, świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” – od II kwartału 2016 r., renta socjalna, zasiłki stałe, okresowe oraz pozostała pomoc pieniężna, materialna i w formie usług, stypendia, świadczenia dla bezrobotnych), dochody z tytułu własności, dochody z wynajmu nieruchomości – budynków, gruntów – niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, pozostałe dochody oraz inne przychody (podjęte lokaty i sprzedane papiery wartościowe, sprzedaż majątku, zaciągnięte pożyczki i kredyty);
- 4) osoby **pozostające na utrzymaniu** (bez własnego źródła utrzymania) utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego. Do grupy tej nie zalicza się dzieci w wieku 15–18 lat otrzymujących świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” (od II kwartału 2016 r.).

3. The categories of persons comprising households were established on the basis of their main source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:

- 1) **employed persons** include:
 - a) hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, outwork, contract with agent, commission contracts, verbal contracts, etc.),
 - b) employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers) for whom the main source of maintenance is income from work in private farm in agriculture,
 - c) self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is conducting economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture) and practicing a learned profession;
- 2) persons **receiving retirement pension or other pension** whose main source of maintenance is the retirement or other pension;
- 3) persons **maintained from non-earned sources** other than retirement or other pension whose main source of maintenance are: social security allowances or other social benefits (i.a. family allowance, supplements to family allowance, nursing allowances and benefits, child-raising benefit "Family 500+" – since the second quarter of 2016, social pension, permanent and temporary benefits and other aid, whether monetary, material or in the form of services, scholarships, unemployment benefits), income from property and rental of real estate not connected with conducting economic activity, other income as well as other revenue (deposits withdrawn and securities sold, sale of assets, extended loans and credits);
- 4) **dependents** (without their own source of maintenance) are maintained by other persons being members of the same household. This group excludes children aged 15–18 receiving child-raising benefit "Family 500+" (since the second quarter of 2016).

4. Dochód rozporządzalny obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek – rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń społecznych – z ubezpieczeń społecznych i pozostałych świadczeń społecznych), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej – uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy o pracę – który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia, wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);
- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi na nią bieżącymi nakładami (tj. zakup produktów i usług, wynagrodzenia i składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszony o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz od 2004 r. powiększony o dopłaty dla rolnictwa;
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie) oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaki został przeznaczony na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na inwestycje o charakterze mieszkaniowym (zakup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);
- 4) dochód z własności (odsetki, udziały w zyskach z działalności gospodarczej, dywidendy, nadwyżkabilansowa w spółdzielniach) i dochód wynajmu nieruchomości – budynków, gruntów – niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą (tj. przychody minus nakłady);
- 5) dochód ze świadczeń społecznych, tj.:
 - a) dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych, który obejmuje: emerytury, renty, zasiłki (w tym chorobowy – po ustaniu stosunku pracy), świadczenia rehabilitacyjne i jednorazowe odszkodowania powypadkowe oraz od 2005 r. renty strukturalne dla rolników indywidualnych,

4. Available income includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid from income (from hired labour, social benefits – from social security benefits and other social benefits), excluding contributions to obligatory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income comprises:

- 1) income from hired work – obtained in all workplaces by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement – which includes all income obtained from hired work, including: wages and salaries, payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and care benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);
- 2) income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and since 2004 increased by subsidies for agriculture;
- 3) income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture) and income from practising a learned profession, that was spent on consumer goods and services for household needs as well as for investments with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);
- 4) income from property (interests, shares in profits from economic activity, dividends, balance surplus in cooperatives) and income from rental of real estate not connected with the conducted economic activity (i.e. revenues minus investments);
- 5) income from social benefits, i.e.:
 - a) income from social security benefits, which includes: retirement pensions, other pensions, allowances (of which sickness allowances – after termination of employment), rehabilitation benefits and one-off accident compensations as well as since 2005, structural pensions for farmers,

- b) dochód z pozostałych świadczeń społecznych, który obejmuje m.in.: zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne, świadczenia rodzinne, świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” – od II kwartału 2016 r., rentę socjalną, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia oraz pomoc od instytucji niekomercyjnych (w tym dary);
- 6) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary od osób prywatnych (w tym alimenty), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

Dochód do dyspozycji jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

5. Wydatki obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory).

Pozostałe wydatki obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary, koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem, alimenty od osób prywatnych, niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości oraz straty pieniężne.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z przyjętą w badaniu budżetów gospodarstw domowych od 2013 r. nomenklaturą Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP), włączając wydatki na ubezpieczenia- -nia życie w pozycji „pozostałe wydatki na towary i usługi” oraz wydatki na usługi internetowe w pozycji „łączność”.

6. Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

- b) income from other social benefits, which includes among others: unemployment benefits, pre-retirement allowances and benefits, family benefits, child-raising benefit "Family500+" – since the second quarter of 2016, social pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Assistance, scholarships and assistance from non-commercial institutions (of which gifts);
- 6) other income, which includes, i.a.: gifts from private persons (of which alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

Disposable income is understood as available income reduced by other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

5. Expenditures include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

Expenditures on consumer goods and services are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, the value of articles received free of charge as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets).

Other expenditures include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts, boarding costs of youth and students studying away from home, private alimony, some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate and monetary losses.

Expenditures on consumer goods and services were aggregated in accordance with the nomenclature adopted in household budget survey since 2013 on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), including expenditures on life insurance in item "miscellaneous goods and services" and expenditures on internet services under item "communication".

6. Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

7. Zasięg ubóstwa – gospodarstwo domowe (a tym samym wszystkie osoby wchodzące w jego skład) zostało uznane za ubogie, jeżeli poziom jego wydatków (obejmujących także wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego) był niższy od wartości przyjętej za granicę ubóstwa. Dla wyeliminowania wpływu, jaki na koszty utrzymania gospodarstw domowych wywiera ich skład społeczno-demograficzny, zarówno przy obliczaniu poziomu wydatków w gospodarstwach domowych, jak i ustalaniu granic ubóstwa (relatywnego oraz skrajnego), zastosowano tak zwaną **oryginalną skalę ekwiwalentności OECD**. Według tej skali wagę 1 przypisuje się pierwszej osobie w gospodarstwie domowym w wieku 14 lat i więcej, wagę 0,7 – każdej następnej osobie w tym wieku oraz wagę 0,5 – każdemu dziecku w wieku poniżej 14 lat. Oznacza to np., że granica ubóstwa relatywnego dla gospodarstwa 4-osobowego złożonego z dwóch osób dorosłych i dwójki dzieci jest 2,7 razy wyższa niż dla gospodarstwa 1-osobowego.

Relatywna granica ubóstwa to 50% średnich-miesięcznych wydatków ustalonych na poziomie wszystkich gospodarstw domowych z uwzględnieniem tzw. oryginalnej skali ekwiwalentności OECD. Granice ubóstwa szacowane są dla poszczególnych kwartałów; w IV kwartale 2010 r. relatywna granica ubóstwa wynosiła dla gospodarstw 1-osobowych 668 zł, a 4-osobowych (2 osoby dorosłe z 2 dzieci w wieku poniżej 14 lat) – 1802 zł, w IV kwartale 2017 r. było to 799 zł dla gospodarstw 1-osobowych oraz 2157 zł dla gospodarstw 4-osobowych, natomiast w IV kwartale 2018 r. odpowiednio: 810 zł oraz 2187 zł.

„Ustawowa” granica ubóstwa to kwota, która zgodnie z obowiązującą ustawą o pomocy społecznej (tekst jednolity Dz. U. 2018, poz. 1508), uprawnia do ubiegania się o przyznanie świadczenia pieniężnego z systemu pomocy społecznej. W 2010 r. obowiązywały następujące kwoty progowe – 477 zł dla gospodarstw 1-osobowych oraz 351 zł na 1 osobę dla gospodarstw wieloosobowych. W 2017 r. oraz od I do III kwartału 2018 r. kwoty te wynosiły 634 zł dla gospodarstw 1-osobowych i 514 zł na 1 osobę dla gospodarstw wieloosobowych. Natomiast w IV kwartale 2018 r. obowiązywały kwoty odpowiednio: 701 zł i 528 zł.

Granica ubóstwa skrajnego ustalana jest na podstawie minimum egzystencji szacowanego przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych dla 1-osobowego gospodarstwa pracowniczego. Minimum egzystencji wyznacza poziom zaspokojenia potrzeb, poniżej którego występuje biologiczne zagrożenie życia oraz rozwoju psychofizycznego człowieka. Granice ubóstwa szacowane są dla poszczególnych kwartałów; w IV kwartale 2010 r. granica ubóstwa skrajnego wynosiła dla gospodarstw 1-osobowych 466 zł, 4-osobowych (2 osoby dorosłe z 2 dzieci w wieku poniżej 14 lat) – 1257 zł, w IV kwartale 2017 r. było to 582 zł dla gospodarstw 1-osobowych oraz 1571 zł dla gospodarstw 4-osobowych, natomiast w IV kwartale 2018 r. odpowiednio: 595 zł oraz 1606 zł.

7. Poverty rates – a household and thus all its members have been regarded as poor if the expenditure level (including the value of products received free of charge as well as the value of own consumption) was below the adopted poverty threshold. In order to eliminate the effect of the socio-demographic composition of household on the maintenance costs, the so-called **original OECD equivalence scale** has been used for the calculation of the households' expenditure level and determination of poverty thresholds (relative and extreme). According to this scale, weight 1 is attributed to the first person in the household at the age of 14 and over, weight 0,7 – to any other person at that age and weight 0,5 – to every child under 14. And thus, for instance, the relative poverty threshold for a 4-person household consisting of two adult persons and two children is 2,7 times as high as that for a 1-person household.

Relative poverty threshold is 50% of the mean-monthly expenditure determined at the level of all households estimated with the use of the so-called original OECD equivalence scale. The poverty line is estimated quarterly; in the fourth quarter of 2010 the relative poverty threshold was PLN 668 for 1-person households and PLN 1802 for 4-person households (2 adults with 2 children at the age under 14), in the fourth quarter of 2017 the threshold was PLN 799 for 1-person households and PLN 2157 for 4-person households, while in the fourth quarter of 2018: PLN 810 and PLN 2187, respectively.

„Legal” poverty threshold is the amount which, according to the Law on Social Assistance (uniform text Journal of Laws 2018 item 1508), provides eligibility for a monetary benefit from social assistance system. In 2010 the poverty threshold amounted to PLN 477 for 1-person households and PLN 351 per 1 person for multi-person households. In 2017 and from the first to the third quarter of 2018 the poverty line remained at the level of PLN 634 for 1-person households and PLN 514 per 1 person for multi-person households. However, in the fourth quarter of 2018, the following amounts are applicable: PLN 701 and PLN 528, respectively.

Extreme poverty threshold sets on the basis of the subsistence minimum estimated by the Institute of Labour and Social Studies for 1-person employees' household. The subsistence minimum determines the level of satisfaction of needs below which a biological threat to life and psychophysical human development occurs. Poverty thresholds are estimated quarterly; in the fourth quarter of 2010 the extreme poverty threshold was PLN 466 for 1-person households and PLN 1257 for 4-person households (2 adults with 2 children at the age under 14), in the fourth quarter of 2017 the threshold was PLN 582 for 1-person households and PLN 1571 for 4-person households, while in the fourth quarter of 2018: PLN 595 and PLN 1606, respectively.

Mieszkania. Infrastruktura

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowników, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowców, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie:

1) wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 maja 2002 r. i 31 marca 2011 r.;

3. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na 1 mieszkanie i na 1 izbę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia.

4. **Mieszkania** sklasyfikowane według **form własności** dotyczą:

- 1) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:
- może być właścicielem całej nieruchomości np. indywidualny dom jednorodzinny,

Dwellings. Infrastructure

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The **useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of:

1) the results of the Population and Housing Census as of 20th May 2002 and 31st March 2011;

3. In dwelling stocks as the basis for calculating in the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31st December was used.

4. **Dwellings classified by type of ownership** concern:

- 1) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more), while this person:
- can be an owner of a whole real estate, for example an individual detached house,

- może posiadać udział w nieruchomości wspólnej jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkalniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych (tekst jednolity DZ. U. 2018, poz. 845, z późn. zm.) zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie **wspólnoty mieszkaniowej** odnosi się do budynku wielomieszkalniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

- 2) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);
- 3) **gmin (komunalne)** – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 4) **towarzystw budownictwa społecznego**;
- 5) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 6) **Skarbu Państwa** – mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;
- 7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczone na sprzedaż, ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

5. Dane o mieszkaniach, których budowę rozpoczęto oraz o mieszkaniach w budowie dotyczą mieszkań: w nowych budynkach mieszkalnych, w budynkach niemieszkalnych, uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę), uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

6. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;

- can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling, for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which by the law of 15th December 2000 on housing cooperatives (uniform text Journal of Laws 2018, item 845, with later amendments) a separate ownership right benefit of a natural person (natural persons) exposed in a real-estate register, was established.

The notion of **condominium** refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

- 2) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise), and condominiums (occupied
- 3) **gminas (municipal)** – dwellings owned by a gmina or a powiat (local self-government community), and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;
- 4) **public building society**;
- 5) **companies** (of public and private sector);
- 6) **State Treasury** – dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;
- 7) **other entities** – dwellings owned by institutions, constructing for profit – for sale, but not yet sold to natural persons or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

5. Data on dwellings, in which construction has begun as well as dwellings under construction concern dwellings: in new residential buildings, in non-residential buildings, dwellings created as a result of enlarging building (the enlarged part), created as a result of adapting non-residential spaces.

6. Information regarding completed dwellings, as well as dwellings which construction has started concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **co-operative construction** concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;

- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów;
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego;
- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;

8. W związku ze zmianą metodologiczną, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o mieszkaniach, powierzchni użytkowej oraz izbach oddanych do użytkowania przeliczono zgodnie nowo obowiązującą metodologią. Dane o mieszkaniach, których budowę rozpoczęto, ze względu na brak możliwości dokonania przeliczeń wstecz zgodnie ze zmienionym zakresem form budownictwa („indywidualne” oraz „na sprzedaż lub wynajem”), dla lat 2010–2017 zaprezentowano według metodologii obowiązującej do 2017 r.

9. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

10. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej i ciepłej obejmują sieć obsługującą gospodarkę domową i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies;
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit;
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non profit basis) utilising credit granted by Bank Gospodarstwa Krajowego;
- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons, foundations, churches and religious associations, intended for the own use of the investor or for sale and rent.

8. Due to methodological change, since 2018, data regarding effects of “private construction” realised for sale or rent in order to achieve a profit, are included into the form of construction “for sale or rent”. Data on dwellings, useful floor area and rooms completed are recalculated according to the new methodology. Data on dwellings in which construction has begun, due to the impossibility of recalculating data back, according to the revised scope of forms of construction (“private” and “for sale or rent”), for the years 2010–2017 are presented according to methodology valid until 2017.

9. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e. according to the criterion of installation designation, regardless of the predominate kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

10. Information regarding the length of the water supply sewage systems, gas supply system and thermal-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and since 2003 gas.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji siecią ogólnospławną.

11. Dane o korzystających z wodociągu i kanalizacji obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

12. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej w gospodarstwach domowych, od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

13. Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się w oparciu o zaliczkowy system opłat.

14. Informacje o energii cieplnej oraz kubaturze budynków ogrzewanych centralnie:

- w zakresie sprzedaży energii cieplnej dotyczą budynków mieszkalnych oraz urzędów i instytucji,
- w zakresie kubatury – budynków mieszkalnych.

Dane w tabl. 18 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

Water-line, sewerage and gas-line connections leading, to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

11. Data regarding the users of water-line systems and sewerage systems include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

12. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity in households, from 2005 include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

Data regarding the **number of consumers using gas** include consumers using collective gas-meters.

Data regarding the **consumption of gas** from gas-line, concern all the households.

13. Consumption of electricity and gas from the gas-line system in households is established on the basis of an estimated system of payments.

14. Information regarding heating energy and cubic volume of centrally heated buildings:

- within the scope of sale of heating energy concern residential buildings, public authorities and institutions,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes residential buildings.

Data in table 18 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organisations and by housing co-ops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

Gospodarstwa domowe Households

Tabl. 1 /107/. **GOSPODARSTWA DOMOWE**
HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe objęte badaniem	1617	1552	1507	1475	Households included in the survey
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	2,70	2,56	2,45	2,37	Average number of persons in a household
w tym:					of which:
pracujących	0,98	1,04	1,0	0,93	employed
pobierających świadczenia społeczne	0,83	0,74	1,04	1,06	receiving social benefits
w tym emeryturę lub rentę	0,69	0,64	0,68	0,75	of which retirement pay or pension
pozostających na utrzymaniu.	0,82	0,71	0,35	0,33	dependents

Tabl. 2 /108/. **PROGNOZA GOSPODARSTW DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
HOUSEHOLDS PROJECTION
As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	------	------	------	---------------

GOSPODARSTWA DOMOWE w tys. HOUSEHOLDS IN THOUSANDS

OGÓŁEM	682,4	703,2	712,2	688,7	653,9	629,5	613,2	TOTAL
Miasta	498,6	510,8	511,9	490,9	459,9	438,6	425,7	Urban areas
Wieś	183,8	192,3	200,3	197,8	194,0	190,9	187,4	Rural areas

PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB W GOSPODARSTWIE DOMOWYM AVERAGE NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD

OGÓŁEM	2,459	2,351	2,276	2,296	2,349	2,364	2,350	TOTAL
Miasta	2,285	2,180	2,115	2,135	2,196	2,215	2,195	Urban areas
Wieś	2,930	2,806	2,686	2,696	2,711	2,707	2,704	Rural areas

Budżety gospodarstw domowych Households budgets

Tabl. 3 /109/. **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBĘ
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
AVERAGE MONTHLY AVAILABLE INCOME PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
Dochód rozporządzalny	1186,91	1426,85	1652,60	1722,23	Available income
w tym dochód do dyspozycji	1137,56	1384,42	1603,90	1674,78	of which disposable income
w tym:					of which:
z pracy najemnej	613,86	803,40	885,37	948,74	from hired work
z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie	31,14 ^a	27,56 ^b	17,52 ^c	7,39 ^d	from a private farm in agriculture
z pracy na własny rachunek	102,48	124,20 ^e	143,06	150,04	from self-employment
ze świadczeń społecznych	377,08	404,79 ^f	502,47	555,43	from social benefits

a, b, c, d, e, f Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: a – 15,63%, b – 34,60%, c – 33,89%, d – 22,95%, e – 28,20%, f – 10,62%.

a, b, c, d, e, f Relative error of estimates exceeds 10% and equals: a – 15,63%, b – 34,60%, c – 33,89%, d – 22,95%, e – 28,20%, f – 10,62%.

Tabl. 4 /110/.

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	w zł in PLN				
Wydatki ogółem	964,94	1106,62	1205,81	1236,53	Total expenditures
w tym towary i usługi konsumpcyjne ^a	915,58	1064,19	1157,11	1189,08	of which consumer goods and services ^a
w tym:					of which:
żywność i napoje bezalkoholowe	253,67	282,94	306,54	317,91	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	28,94	29,13	29,60	31,48	alcoholic beverages and tobacco
odzież i obuwie	44,45	60,46	61,50	59,19	clothing and footwear
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	199,25	219,73	234,95	240,66	housing, water, electricity, gas and other fuels
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	49,13	56,20	59,66	65,02	furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
zdrowie	42,63	51,55	54,69	53,78	health
w tym artykuły farmaceutyczne	29,74	31,72	31,85	34,97	of which pharmaceutical products
transport	68,25	91,80	89,37	104,71 ^g	transport
łącznie ^b	45,06	62,33	63,1	57,45	communication ^b
rekreacja i kultura	75,56	58,89	81,87 ^e	74,20	recreation and culture
edukacja ^c	8,56	7,49	9,92 ^f	11,59 ^h	education ^c
restauracje i hotele	21,54	45,89	56,53	65,71 ⁱ	restaurants and hotels
pozostałe wydatki na towary i usługi ^d	49,51	63,77	78,49	77,46	miscellaneous goods and services ^d
w tym higiena osobista	27,95	33,81	37,11	38,16	of which personal care

a Łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. b Łącznie z wydatkami za usługi internetowe. c Łącznie z wychowaniem przedszkolnym. d Od 2013 r. łącznie z wydatkami na ubezpieczenia na życie. e, f, g, h, i Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: e – 11,13%, f – 21,68%, g – 10,32%, h – 23,35%, i – 10,18%.

a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. b Including expenditures on Internet services. c Including pre-school education. d From 2013, including expenditures on life insurance. e, f, g, h, i Relative error of estimates exceeds 10% and equals: e – 11,013%, f – 21,68%, g – 10,32%, h – 23,35%, i – 10,18%.

Tabl. 5 /111/.

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH
NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH
AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS PER CAPITA
IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe w kg	6,78	6,13	5,76	5,54	Bread and cereals in kg
w tym pieczywo ^a	4,56	3,81	3,40	3,26	of which bread ^a
Mięso w kg	5,89	5,77	5,83	5,78	Meat in kg
w tym wędliny i pozostałe przetwory mięsne ^b	2,47	2,19	2,26	2,27	of which processed meat and other meat preparations ^b
Ryby i owoce morza ^c w kg	0,46	0,36	0,31	0,33	Fish and seafood ^c in kg
Mleko ^d w l	3,49	3,40	3,30	3,25	Milk ^d in l
Jogurty w kg	0,96	0,56	0,56	0,58	Yoghurt in kg
Sery ^e i twarogi w kg	0,99	0,90	0,95	0,95	Cheese ^e in kg
Jaja w szt.	13,39	12,48	12,98	12,42	Eggs in units

Tabl. 5 /111/.

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)

AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS PER CAPITA IN HOUSEHOLDS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg	1,40	1,20	1,20	1,16	Oils and fats in kg
w tym masło	0,22	0,30	0,29	0,29	of which butter
Owoce w kg	3,68	4,18	4,18	4,17	Fruit in kg
Warzywa w kg	11,01	9,89	9,09	8,91	Vegetables in kg
w tym ziemniaki	5,33	4,28	3,49	3,53	of which potatoes
Cukier w kg	1,13	0,93	0,83	0,81	Sugar in kg
Napoje bezalkoholowe w l	8,30	9,10	9,92	11,00	Non-alcoholic beverages in l

a Bez pieczywa chrupkiego, tostowego i cukierniczego. b Łącznie z wyrobami garnażeryjnymi, bez przetworów podrobowych. c Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, konserw rybnych oraz wyrobów garnażeryjnych i panierowanych. d Bez zagęszczonego i w proszku. e Bez słodkich serków.

a Excluding crisp bread, toasted bread and confectionery. b Including ready-to-serve food, excluding offal preparations. c Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, canned fish and ready-to-serve foods including coated food products. d Excluding condensed and powdered milk. e Excluding sweet cottage cheese.

Tabl. 6 /112/.

GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA^aHOUSEHOLDS EQUIPPED WITH SELECTED DURABLE GOODS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych in % of total households				
Pralka automatyczna	93,1	97,5	97,4	96,9	Automatic washing machine
Zmywarka do naczyń	16,0	27,7	34,7	43,5	Dishwasher
Kuchenka mikrofalowa	51,9	60,1	56,5	66,8	Microwave oven
Samochód osobowy	49,4	54,9	56,7	61,4	Passenger car
Odbiornik telewizyjny	99,2	97,7	97,7	99,0	Television set
Telefon komórkowy	89,4	95,5	96,4	98,1	Mobile phone
Zestaw kina domowego	20,8	17,7	12,5	15,2	Home theatre system
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej lub kablowej	65,5	74,9	69,0	72,7	Satellite or cable television equipment
Komputer osobisty, w tym laptop, tablet	62,7	72,3	73,3	75,7	Personal computer
Drukarka	41,1	30,0	24,5	28,0	Printer
w tym drukarka wielofunkcyjna	19,8	15,9	20,8	of which multifunction printer

a Opracowano na podstawie stanu na końcu poszczególnych kwartałów.

a Compiled on the basis of data at the end of individual quarters.

Tabl. 7 /113/.

WSKAŹNIKI ZAGROŻENIA UBÓSTWEM W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^aAT-RISK OF POVERTY RATES IN HOUSEHOLDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Osoby – w % ogółu osób w gospodarstwach – o wydatkach poniżej:					Persons – in % of total persons in households – with expenditures below:
relatywnej granicy ubóstwa	17,8	10,7	9,1	8,7	relative poverty threshold
„ustawowej” granicy ubóstwa	7,5	8,1	7,4	5,4	“legal” poverty threshold
minimum egzystencji	5,3	3,6	2,4	1,8	subsistence minimum

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 169.

a See general notes, item 7 on page 169.

Mieszkania. Infrastruktura Dwellings. Infrastructure

Tabl. 8 /114/. **ZASOBY MIESZKANIOWE** ^a
1Stan w dniu 31 grudnia
DWELLING STOCKS ^a
As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Mieszkania w tys.	604,1	638,9	652,5	660,0	486,8	173,3	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	2231,9	2457,5	2506,5	2532,1	1787,4	744,7	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² . . .	40555,4	45010,5	46154,7	46738,5	31675,1	15065,4	Usable floor space of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:							Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,69	3,85	3,84	3,80	3,67	4,30	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :							usable floor space in m ² :
1 mieszkania	67,1	70,5	70,7	70,8	65,10	86,9	per dwelling
na 1 osobę	24,0	26,3	27,1	27,5	27,20	28,1	per person
liczba osób ^b na:							number of persons ^b :
1 mieszkanie	2,80	2,68	2,61	2,60	2,39	3,09	per dwelling
1 izbę	0,76	0,70	0,68	0,70	0,65	0,72	per room

a Na podstawie bilansów. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 170.

a Based on balances. b See general notes, item 3 on page 170.

Tabl. 9 /115/. **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH** ^a **WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLINGS IN DWELLINGS STOCKS ^a **FITTED WITH INSTALLATIONS**
As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Mieszkania – w % – wyposażone w Dwellings – in % – fitted with				
		wodociąg water-line system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	gaz z sieci gas from gas-line system	centralne ogrzewanie central heating
OGÓŁEM	2010	99,1	96,9	94,7	63,0	85,2
TOTAL	2015	99,2	97,1	95,0	62,3	86,0
	2017	99,2	97,2	95,1	62,1	86,3
	2018	99,2	97,2	95,2	62,2	86,5
Miasta	2010	99,8	98,1	96,5	79,3	89,0
Urban areas	2015	99,8	98,2	96,7	77,9	89,6
	2017	99,8	98,3	96,8	77,2	89,9
	2018	99,8	98,3	96,8	77,1	90,0
Wieś	2010	97,3	93,6	89,8	17,7	74,6
Rural areas	2015	97,4	93,9	90,3	18,9	75,9
	2017	97,5	94,0	90,5	19,6	76,3
	2018	97,5	94,1	90,6	20,2	76,5

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stock.

Tabl. 10 /116/. **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2018 R.**
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2018

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokal Dwellings allowances paid out user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-operat- ives	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywat- nych private	towarzystw budowni- ctwa spo- łecznego public building society	innych others
a – liczba wypłaconych dodatków number of allowances							
b – kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thousand PLN							
c – przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in PLN							

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM	a	171102	82858	37073	28318	10068	6768	6017
TOTAL	b	36638,4	18940,1	6755,6	5051,1	2200,4	1982,8	1708,4
	c	214,1	228,6	182,2	178,4	218,6	293,0	283,9
Miasta	a	151165	76021	32904	25218	5785	6763	4474
Urban areas	b	32804,0	17536,4	5982,3	4421,5	1498,5	1981,8	1383,6
	c	217,0	230,7	181,8	175,3	259,0	293,0	309,3
Wieś	a	19937	6837	4169	3100	4283	5	1543
Rural areas	b	3834,4	1403,7	773,4	629,6	702,0	1,0	324,8
	c	192,3	205,3	185,5	203,1	163,9	199,6	210,5

W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL

OGÓŁEM	a	100,0	48,4	21,7	16,6	5,9	4,0	3,5
TOTAL	b	100,0	51,7	18,4	13,8	6,0	5,4	4,7
Miasta	a	100,0	50,3	21,8	16,7	3,8	4,5	3,0
Urban areas	b	100,0	53,5	18,2	13,5	4,6	6,0	4,2
Wieś	a	100,0	34,3	20,9	15,5	21,5	0,0	7,7
Rural areas	b	100,0	36,6	20,2	16,4	18,3	0,0	8,5

Tabl. 11 /117/. **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe Area of grounds in gminas stock for dwelling construction			
		ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
			spółdziel- cze co-operat- ives	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which devel- oped	razem total	w tym uzbrojone of which devel- oped
OGÓŁEM	2010	98,6	0,1	80,2	710,2	134,4	2446,2	667,8
TOTAL	2015	45,6	–	39,0	326,4	190,1	1643,0	675,6
	2017	67,0	0,0	54,3	319,8	188,4	1604,3	670,3
	2018	67,3	0,0	50,4	472,4	240,5	1931,6	904,0
Miasta	2010	66,4	0,1	51,3	682,2	120,2	1604,9	294,3
Urban areas	2015	32,3	–	28,3	301,4	178,2	773,8	291,7
	2017	45,8	0,0	33,9	295,0	176,7	753,6	293,1
	2018	42,8	0,0	28,8	447,6	228,8	1107,0	545,3
Wieś	2010	30,4	–	28,9	28,0	14,2	841,3	373,5
Rural areas	2015	13,3	–	10,7	25,0	11,9	869,2	383,9
	2017	21,2	0,0	20,4	24,8	11,7	850,7	377,2
	2018	24,5	0,0	21,6	24,8	11,7	824,6	358,7

Tabl. 12 /118/.

MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO
 DWELLINGS IN WHICH CONSTRUCTION HAS BEGUN

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
OGÓŁEM	7171	6732	8469	10344	TOTAL
Spółdzielcze	139	127	287	53	Co-operatives
Komunalne (gminne)	163	48	52	73	Municipal (gminas)
Zakładowe	1	1	25	58	Company
Indywidualne	2843	3431	4373	3241	Private
Spoleczne czynszowe	356	–	15	152	Public building society
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	3669	3125	3717	6767	For sale or rent

Tabl. 13 /119/.

MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
 DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Mieszkania	6135	5277	7473	7735	Dwellings
miasta	3977	3393	5353	5888	urban areas
wieś	2158	1884	2120	1847	rural areas
Spółdzielcze	245	118	110	164	Co-operative
Komunalne (gminne)	179	149	46	68	Municipal (gmina)
Zakładowe	2	108	–	26	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	2742	2521	4869	5290	For sale or rent ^a
Spoleczne czynszowe	543	60	118	102	Public building society
Indywidualne ^b	2424	2321	2330	2085	Private ^b
miasta	1002	850	929	745	urban areas
wieś	1422	1471	1401	1340	rural areas
Mieszkania na 1000 zawartych mażeństw	644	633	908	938	Dwellings per 1000 marriages contracted
miasta	615	592	961	1015	urban areas
wieś	707	723	797	754	rural areas
Izby	24837	21172	26685	26649	Rooms
miasta	13958	11575	16607	17187	urban areas
wieś	10879	9597	10078	9462	rural areas
Spółdzielcze	787	391	257	406	Co-operative
Komunalne (gminne)	361	347	88	166	Municipal (gmina)
Zakładowe	13	395	–	93	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	7797	7040	13015	14206	For sale or rent ^a
Spoleczne czynszowe	1558	185	309	271	Public building society
Indywidualne ^b	14321	12814	13016	11507	Private ^b
miasta	5758	4640	5138	4146	urban areas
wieś	8563	8174	7878	7361	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	596463	508569	622750	610605	Usable floor space of dwellings in m²
miasta	330484	270968	379860	382981	urban areas
wieś	265979	237691	242890	227624	rural areas
Spółdzielcze	15618	6870	5223	8264	Co-operative
Komunalne (gminne)	6652	6569	1685	2829	Municipal (gmina)
Zakładowe	286	7384	–	1654	Company

^a Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (dane za lata 2010, 2015, 2017 zmieniono). ^b Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora (dane za lata 2010, 2015, 2017 zmieniono).

^a Including private constructions designed for sale or rent (data for 2010, 2015, 2017 were changed). ^b Realized by natural persons, foundations, churches, religious associations, designed for the own use of the investor (data for 2010, 2015, 2017 were changed).

Tabl. 13 /119/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA** (dok.)
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	176519	152185	277692	298465	For sale or rent ^a
Spółeczne czynszowe	28099	3167	5737	5147	Public building society
Indywidualne ^b	369289	332484	332413	294246	Private ^b
miasta	153562	125748	136550	110483	urban areas
wieś	215727	206736	195863	183763	rural areas
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	97,2	96,4	83,3	78,9	Average usable floor space per dwelling in m²
miasta	83,1	79,9	71,0	65,0	urban areas
wieś	123,3	126,2	114,6	123,2	rural areas
Spółdzielcze	63,7	58,2	47,5	50,4	Co-operative
Komunalne (gminne)	37,2	44,1	36,6	41,6	Municipal (gmina)
Zakładowe	143,0	68,4	–	63,6	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^a	64,4	60,4	57,0	56,4	For sale or rent ^a
Spółeczne czynszowe	51,7	52,8	48,6	50,5	Public building society
Indywidualne ^b	152,3	143,3	142,7	141,1	Private ^b
miasta	153,3	147,9	147,0	148,3	urban areas
wieś	151,7	140,5	139,8	137,1	rural areas

a Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (dane za lata 2010, 2015, 2017 zmieniono). b Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora (dane za lata 2010, 2015, 2017 zmieniono).

a Including private constructions designed for sale or rent (data for 2010, 2015, 2017 were changed). b Realized by natural persons, foundations, churches, religious associations, designed for the own use of the investor (data for 2010, 2015, 2017 were changed).

Tabl. 14 /120/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych In private buildings				W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings						
		razem total	w % razem – mieszkania o liczbie izb in % of total – dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem – mieszkania o liczbie izb in % of total – dwellings with specified number of rooms				
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more	
OGÓŁEM	2010	6135	2424	0,3	1,5	3,1	95,1	3711	9,1	34,7	34,2	21,9
TOTAL	2015	5277	2321	0,3	1,4	4,4	93,9	2956	7,8	39,9	26,3	26,0
	2017	7473	2330	0,1	1,2	3,5	95,1	5143	9,0	42,7	31,1	17,2
	2018	7735	2085	0,3	1,2	3,8	94,7	5650	9,2	43,7	27,5	19,6
Miasta	2010	3977	1002	0,3	1,8	3,5	94,4	2975	8,0	36,1	37,7	18,1
Urban areas	2015	3393	850	0,6	2,2	3,6	93,5	2543	7,6	42,5	27,3	22,5
	2017	5353	929	0,1	1,2	4,4	94,3	4424	9,7	42,1	33,6	14,6
	2018	5888	745	0,4	1,2	4,0	94,4	5143	9,7	46,8	29,0	14,6
Wieś	2010	2158	1422	0,3	1,3	2,7	95,6	736	13,6	28,8	20,2	37,4
Rural areas	2015	1884	1471	0,2	0,9	4,8	94,2	413	8,7	23,7	19,9	47,7
	2017	2120	1401	0,1	1,3	2,9	95,6	719	4,7	46,3	15,4	33,5
	2018	1847	1340	0,2	1,1	3,7	94,9	507	3,7	12,8	12,6	70,8

Tabl. 15 /121/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 grudnia
WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS
As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km					Distribution network in km
Wodociągowa	9661,8	11096,2	11363,5	11428,9	Water supply
miasta	2862,1	3269,1	3318,5	3378,7	urban areas
wieś	6799,7	7827,1	8045,0	8050,2	rural areas
Kanalizacyjna ^a	5578,8	7761,8	7967,4	7973,5	Sewerage ^a
miasta	2613,0	2925,9	3042,1	3057,0	urban areas
wieś	2965,8	4835,9	4925,3	4916,5	rural areas
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.					Connections leading to residential buildings in pcs
Wodociągowe	168239	182749	187562	176305	Water supply system
miasta	76212	81348	84409	78388	urban areas
wieś	92027	101401	103153	97917	rural areas
Kanalizacyjne	104968	128808	133734	124703	Sewerage system
miasta	68764	73837	77439	71591	urban areas
wieś	36204	54971	56295	53112	rural areas
Zdroje uliczne	132	93	80	77	Street outlets
Miasta	46	44	40	41	Urban areas
Wieś	86	49	40	36	Rural areas
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	58,2	56,4	55,3	58,1	Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in hm³
Miasta:					Urban areas:
w hm ³	42,5	39,6	39,0	40,9	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	35,8	33,6	33,3	35,1	per capita in m ³
Wieś w hm ³	15,7	16,8	16,3	17,2	Rural areas in hm ³
Ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną (w ciągu roku) w hm³	72,2	72,4	72,4	73,1	Wastewater discharged by sewerage system (during the year) in hm³
w tym oczyszczane	53,8	72,4	72,4	73,1	of which treated

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

Tabl. 16 /122/. **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.					Consumers (as of 31 XII) in thousands
miasta	458,7	469,7	487,7	509,9	urban areas
wieś	158,1	165,8	170,8	177,2	rural areas
Zużycie (w ciągu roku)					Consumption (during the year)
W GWh	1207,5	1136,4	1177,3	1243,2	In GWh
miasta	863,2	779,4	795,9	844,9	urban areas
wieś	344,3	357,0	381,4	398,3	rural areas
W kWh:					In kWh:
miasta: na 1 mieszkańca	740,3	662,7	679,3	723,4	urban areas: per capita
na 1 odbiorcę ^a	1881,7	1659,3	1631,9	1657	per consumer ^a
wieś – na 1 odbiorcę ^a	2178,1	2153,5	2232,9	2247,7	rural areas – per consumer ^a

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Z r ó d ł o : dane Ministerstwa Energii.

a The number of consumers as of 31st December was used in calculations.

S o u r c e : data of the Ministry of Energy.

Tabl. 17 /123/.

SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

Stan w dniu 31 grudnia

GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS

As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km . . .	6361,7	7193,9	7422,2	7505,5	Distribution and transmission network in km
w tym przesyłowa	1381,4	1680	1697,9	1697,8	of which transmission
miasta	107,8	121,6	125,7	130,8	urban areas
wieś	1273,6	1558,5	1572,1	1567	rural areas
Miasta	2949,4	3208,3	3316,6	3359,7	Urban areas
Wieś	3412,3	3985,6	4105,6	4145,8	Rural areas
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	97630	106466	115283	116643	Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs
Miasta	69741	75592	80471	81567	Urban areas
Wieś	27889	30874	34813	35076	Rural areas
Odbiorcy gazu z sieci^a w tys.	370,6	375,9	381,1	381,6	Consumers of gas from gas supply system^a in thousands
Miasta	343,3	343,0	345,7	345,3	Urban areas
Wieś	27,3	32,9	35,4	36,3	Rural areas
Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku):					Consumption of gas from gas supply system (during the year):
W GWh	969,0 ^b	2250,6	2458,1	2507,1	In GWh
miasta	224,4 ^b	1830,0	1969,1	2010,6	urban areas
wieś	44,6 ^b	420,6	489,0	496,4	rural areas
Na 1 mieszkańca w kWh	156,0 ^c	1313,2	1440,4	1472,1	Per capita in kWh
miasta	188,9 ^c	1556,0	1680,7	1721,5	urban areas
wieś	83,2 ^c	782,2	914,1	927,8	rural areas

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b, c W jednostkach naturalnych: b – hm³, c – m³.a Including with connections leading to non-residential buildings. b, c In natural units: b – hm³, c – m³.

Tabl. 18 /124/.

OGRZEWNICTWO

Stan w dniu 31 grudnia

HOUSE-HEATING

As of 31st December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła w km	1135	1096	1070	1089	1060	29	Heating network in km
w tym przesyłowa	733	679	679	703	684	19	of which transmission
Kotłownie	1098	1243	1277	1258	1046	212	Boiler rooms
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w GJ	8514499	10997285	9451307	9230561	9089698	140863	Sale of heating energy (during the year) in GJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³	69289	91925	92471	91128	88229	2899	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkalnych	50453	57167	56484	56941	56064	877	of which residential buildings

Tabl. 19 /125/. **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
POPULATION AREAS USING WATER SUPPLY, SEWERAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca ^a z:					Population in thousands – using ^a :
wodociągu	1579,7	1646,2	1642,9	1636,2	water supply system
miasta	1126,8	1145,9	1143,6	1137,0	urban areas
wieś	452,9	500,3	499,3	499,2	rural areas
kanalizacji	1266,1	1378,7	1381,3	1368,0	sewerage system
miasta	1052,6	1074,6	1073,8	1061,9	urban areas
wieś	213,5	304,1	307,5	306,1	rural areas
gazu	1031,8	1011,3	1010,0	1007,6	gas supply system
miasta	943,1	912,7	904,4	898,4	urban areas
wieś	88,6	98,6	105,6	108,8	rural areas
Ludność – w % ogółu ludności ^b – korzystająca ^a z:					Population – in % of total population ^b – using ^a :
wodociągu	93,3	96,2	96,3	96,2	water supply system
miasta	96,8	97,7	97,7	97,6	urban areas
wieś	85,7	93,0	93,3	93,2	rural areas
kanalizacji	74,8	80,6	81,0	80,4	sewerage system
miasta	90,4	91,6	88,5	91,1	urban areas
wieś	40,4	56,6	73,0	57,1	rural areas
gazu	60,9	59,1	59,2	59,2	gas supply system
miasta	81,0	77,8	77,3	77,1	urban areas
wieś	16,8	18,3	19,7	20,3	rural areas

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe. b Na podstawie bilansów.

a Population using sewage treatment plants – estimated data. b Based on balances.